

**INFORMAZIONI GENERALI**

*GENERAL INFORMATION*

**INFORMACIONES GENERALES**

**CONTENTS**

**SERIAL NUMBER LOCATION .. 1-2**

**FUEL, LUBRICANT  
AND COOLANT  
INFORMATION ..... 1-2**

    FUEL ..... 1-2

    ENGINE OIL ..... 1-2

    TRANSMISSION OIL ..... 1-2

    FRONT FORK OIL ..... 1-4

    BRAKE FLUID ..... 1-4

    COOLANT ..... 1-4

**BREAKING-IN  
PROCEDURES ..... 1-6**

**CYLINDER IDENTIFICATION .... 1-8**

**PRECAUTIONS AND  
GENERAL INSTRUCTIONS ..... 1-8**

**REPLACEMENT PARTS ..... 1-12**

**TECHNICAL  
SPECIFICATIONS ..... 1-12**

    SIZES AND WEIGHTS ..... 1-12

    ENGINE ..... 1-12

    TRANSMISSION ..... 1-14

    REFUELLING ..... 1-14

    CHASSIS ..... 1-14

    IGNITION ..... 1-16

    ELECTRIC SYSTEM ..... 1-16

**INDICE**

**POSICION DE LOS NUMEROS  
DE SERIE ..... 1-2**

**ADVERTENCIAS PARA EL  
COMBUSTIBLE, LOS  
LUBRICANTES Y EL LIQUIDO  
DE REFRIGERACION ..... 1-2**

    COMBUSTIBLE ..... 1-2

    ACEITE DEL MOTOR ..... 1-2

    ACEITE DEL CAMBIO ..... 1-2

    ACEITE DE LA HORQUILLA  
    DELANTERA ..... 1-4

    LIQUIDO DE LOS FRENOS ..... 1-4

    LIQUIDO DE  
    REFRIGERACION ..... 1-4

**NORMAS PARA EL RODAJE ... 1-6**

**IDENTIFICACION DE LOS  
CILINDROS ..... 1-8**

**PRECAUCIONES  
E INFORMACIONES  
GENERALES ..... 1-8**

**PIEZAS DE RECAMBIO ..... 1-12**

**CARACTERISTICAS  
TECNICAS ..... 1-12**

    DIMENSIONES Y PESOS ..... 1-12

    MOTOR ..... 1-12

    TRANSMISION ..... 1-14

    REPOSTAJES ..... 1-14

    CHASIS ..... 1-14

    ENCENDIDO ..... 1-16

    INSTALACION ELECTRICA .... 1-16

**SERIAL NUMBER LOCATION**

*The frame serial number is stamped on the steering head pipe.*

*The engine serial number is located on the rear side of the crankcase.*

*These numbers are required especially for registering the machine and ordering spare parts.*

**FUEL, LUBRICANT AND COOLANT INFORMATION****FUEL**

*Gasoline used should be graded 91 octane (R.O.N.) or higher. An unleaded gasoline type is recommended.*

**ENGINE OIL**

*Use synthetic oil with ISO-L-ETC++A.P.I. TC++ specifications for unleaded gasoline. This oil is formulated to give best engine performance with least combustion chamber deposits, least preignition, maximum spark plug life and best lubrication.*

**TRANSMISSION OIL**

*Use semisynthetic oil for 4-stroke engines with SAE 20W/50-A.P.I. SG-CCMC G-4 specifications.*

**POSICION DE LOS NUMEROS DE SERIE**

El número de serie del chasis está marcado sobre el tubo de la dirección.

El número de serie del motor está situado en la parte trasera del cárter.

Estos números son necesarios para la matriculación de la motocicleta y para pedir las piezas de recambio.

**ADVERTENCIAS PARA EL COMBUSTIBLE, LOS LUBRICANTES Y EL LIQUIDO DE REFRIGERACION****COMBUSTIBLE**

Se recomienda el empleo exclusivo de gasolina sin plomo de 91 octanos (R.O.N.).

**ACEITE DEL MOTOR**

Utilizar aceite sintético con las características ISO-L-ETC++A.P.I. TC++, especial para gasolina sin plomo.

Este aceite ha sido estudiado para obtener las máximas prestaciones del motor con menos residuos en la cámara de explosión, menos autoencendidos, máxima duración de las bujías y mejor lubricación.

**ACEITE DEL CAMBIO**

Utilizar aceite semisintético para motores de 4 tiempos, con características SAE 20W/50-A.P.I. SG-CCMC G-4.

**FRONT FORK OIL**

Use SAE 10W grade fork oil. At very low or very high ambient temperatures, it is possible to use SAE 5W or 20W oils respectively.

**BRAKE FLUID**

Use brake fluids with DOT4-SAE S1703 specifications.

**WARNING:**

- Do not use or mix different types of fluid for re-filling the system, otherwise serious damage will result.
- Do not use any brake fluid taken from old or used or unsealed containers.
- Never re-use brake fluid left over from the previous servicing and stored for a long period.

**COOLANT**

Use an anti-freeze/coolant compatible with an aluminium radiator, mixed with distilled water only, at the ratio of 50%.

**WATER FOR MIXING**

Use distilled water only.

Water other than distilled water can corrode and clog the aluminium radiator.

**ANTI-FREEZE/COOLANT**

The coolant performs as a corrosion and rust inhibitor as well as an anti-freeze.

Therefore, the coolant should be used at all times even through the atmospheric temperature in your area does not go down to freezing point.

**REQUIRED AMOUNT OF WATER/COOLANT**

Solution capacity (total): 1,9 litres.

**CAUTION:**

Mixing of anti-freeze/coolant should not exceed a ratio of 60%. Mixing beyond it would reduce its efficiency. If the anti-freeze/coolant mixing ratio is below 50%, the rust inhibiting performance is greatly reduced. Be sure to mix the solution at 50%, even though the atmospheric temperature does not go down to freezing point.

**ACEITE DE LA HORQUILLA DELANTERA**

Usar un aceite para horquillas con una graduación SAE 10W. Con temperatura ambiente muy baja o muy alta, se puede usar aceite para horquillas con graduación respectivamente SAE 5W o 20W.

**LIQUIDO FRENOS**

Usar un líquido para sistemas frenantes, con características DOT4-SAE S1703.

**ATENCION:**

- No utilizar líquidos que no estén recomendados y no mezclar líquidos diferentes durante el llenado, para no dañar seriamente el sistema frenante.
- No utilizar líquidos de recipientes viejos o abiertos anteriormente.
- No usar líquidos que hayan sobrado en reparaciones anteriores, si ha pasado mucho tiempo.

**LIQUIDO DE REFRIGERACION**

Utilizar un anticongelante/líquido de refrigeración adecuado para radiadores de aluminio, mezclado exclusivamente con agua destilada con la proporción del 50%.

**AGUA PARA LA MEZCLA**

Utilizar exclusivamente agua destilada.

Otros tipos de agua pueden corroer u obturar el radiador de aluminio.

**ANTICONGELANTE/LIQUIDO DE REFRIGERACION**

El líquido de refrigeración tiene la función de impedir la corrosión y la oxidación, tanto como el anticongelante.

Por eso, tiene que usarse de manera permanente aunque la temperatura no descienda hasta el punto de congelación.

**CAPACIDAD DEL CIRCUITO DE REFRIGERACION**

La cantidad total de la mezcla agua/líquido de refrigeración es de 1,9 l.

**ADVERTENCIA:**

La mezcla anticongelante/líquido de refrigeración no tiene que superar el 60%. Una mezcla que supere este valor disminuye su propia eficacia. Si la relación de la mezcla anticongelante/líquido de refrigeración es inferior al 50%, las propiedades de antioxidación disminuyen notablemente. Verifiquen que la mezcla de la solución sea al 50%, aunque la temperatura ambiente no descienda por debajo del punto de congelación.

### BREAKING-IN PROCEDURES

*During manufacture only the best possible materials are used and all machined parts are finished to a very high standard, but it is still necessary to allow the moving parts to "BREAK-IN" before subjecting the engine to maximum stresses. The future performance and reliability of the engine depends on the care and restraint exercised during its early life.*

*The general rules are as follows:*

- *Do not exceed these engine speeds:*

|                       |                         |
|-----------------------|-------------------------|
| <i>Initial 800 km</i> | <i>below 6.000 rpm</i>  |
| <i>Up to 1.600 km</i> | <i>below 9.000 rpm</i>  |
| <i>Over 1.600 km</i>  | <i>below 12.000 rpm</i> |

- *Upon reaching an odometer reading of 1.600 km you can subject the motorcycle to full throttle operation. However, do not exceed 12.000 rpm at any time.*

### NORMAS PARA EL RODAJE

Para esta motocicleta se han utilizado los mejores materiales actualmente a disposición y todas las piezas han sido acabadas con una precisión muy elevada, pero de todas formas, es necesario que las piezas en movimiento se " AJUSTEN" antes de que podamos pedir al motor sus máximas prestaciones. Las prestaciones futuras y la duración del motor dependen del cuidado y de las precauciones que se tienen durante el primer periodo de uso.

Las normas generales son las siguientes:

- No hay que superar estos límites de revoluciones del motor:

|                      |                     |
|----------------------|---------------------|
| Primeros 800 kms     | menos de 6.000 rpm  |
| Hasta 1.600 kms      | menos de 9.000 rpm  |
| Después de 1.600 kms | menos de 12.000 rpm |

- Una vez alcanzados los 1.600 kms, se puede utilizar el motor al máximo de sus prestaciones. De todas maneras, no hay que superar nunca las 12.000 rpm.

## CYLINDER IDENTIFICATION

*The two cylinders of this engine are identified as Left and Right cylinder, as shown in the photograph (as viewed by the rider on the seat).*

## IDENTIFICACION DE LOS CILINDROS

Los dos cilindros del motor se identifican con L para el cilindro izquierdo y R para el derecho (vistos por el conductor desde el sillín), como se ilustra.

## PRECAUTIONS AND GENERAL INSTRUCTIONS

*Observe the following items without fail when servicing, disassembling and reassembling the motorcycle.*

- ❑ *Do not run the engine indoors with little or no ventilation.*
- ❑ *Be sure to replace packings, gaskets, circlips, O-rings (OR) and cotter pins with new ones.*

### CAUTION:

*Never reuse a circlip. After a circlip has been removed from a shaft, it should be discarded and a new circlip must be installed.*

*When installing a new circlip, care must be taken not to expand the end gap larger than required to slip the circlip over the shaft.*

*After installing a circlip, always ensure that it is completely seated in its groove and securely fitted.*

- ❑ *Tighten cylinder head and case bolts and nuts to the specified tightening torque beginning with larger diameter and ending with smaller diameter, and from inside to outside diagonally.*
- ❑ *Use special tools where specified.*
- ❑ *Use genuine parts and recommended oils.*
- ❑ *When 2 or more persons work together, pay attention to the safety of each other.*
- ❑ *After the reassembly, check parts for tightness and operation.*
- ❑ *Treat gasoline, which is extremely flammable and highly explosive, with greatest care. Never use gasoline as a cleaning solvent.*

## PRECAUCIONES E INFORMACIONES GENERALES

Cuando se realiza la reparación, el desmontaje y el montaje de la motocicleta, hay que atenerse a las recomendaciones siguientes:

- ❑ No hay que dejar en marcha el motor en lugares cerrados o poco ventilados.
- ❑ Hay que substituir siempre las juntas, retenes, los anillos elásticos, los anillos tóricos (OR) y las clavijas con otros nuevos.

### ADVERTENCIA:

**No hay que re-utilizar nunca un anillo elástico. Cuando se desmonta de un eje hay que tirarlo y substituirlo con uno nuevo.**

**Cuando se monta un anillo elástico nuevo, hay que tener cuidado en separar sus extremidades lo mínimamente necesario para introducirlo en el eje.**

**Después del montaje de un anillo elástico, hay que verificar siempre que esté bien encajado en su alojamiento.**

- ❑ Apretar los tornillos y las tuercas de la culata y del cárter al par de apriete establecido, empezando por los de diámetro mayor y acabando por los de diámetro menor, procediendo de manera diagonal, desde el interior hacia el exterior.
- ❑ Usar las herramientas especiales para cada ocasión.
- ❑ Usar solamente piezas de recambio originales y lubricantes recomendados.
- ❑ Cuando dos o más personas trabajan al mismo tiempo, hay que prestar atención a la seguridad de cada una de ellas.
- ❑ Después del remontaje, hay que verificar el apriete y el funcionamiento de las piezas.
- ❑ Manejar la gasolina, que es muy inflamable y explosiva, con mucho cuidado. No utilizar nunca gasolina como disolvente para la limpieza de la motocicleta.

**WARNING, CAUTION and NOTE** are included in this manual occasionally, describing the following contents:

**WARNING:**

*The personal safety of the rider or bystanders may be involved. Disregarding this information could result in personal injury.*

**CAUTION:**

*These instructions point out special service procedures or precautions that must be followed to avoid damaging the machine.*

**NOTE:**

This provides special information to make maintenance easier or important instructions clearer.

En este manual, todos los textos que estén anteceditos por las palabras **ATENCION, ADVERTENCIA** y **NOTA**, tienen el significado siguiente:

**ATENCION:**

La seguridad personal del piloto y de las personas presentes puede estar en peligro. Si no se respetan las informaciones indicadas, se pueden originar lesiones personales.

**ADVERTENCIA:**

Las instrucciones indicadas describen los procedimientos o las precauciones que hay que adoptar para evitar daños en la motocicleta.

**NOTA:**

*Las informaciones facilitan las operaciones de mantenimiento o permiten una comprensión mejor de las instrucciones más importantes.*

REPLACEMENT PARTS

When you replace any parts, use only genuine APRILIA replacement parts. Genuine APRILIA parts are high quality parts which are designed and built specifically for APRILIA vehicles.

CAUTION:

The use of spare parts that are not APRILIA originals may cause problems of performance and even damage.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

NOTE:

Technical specifications may vary without prior warning.

SIZES AND WEIGHTS

|                                  |          |
|----------------------------------|----------|
| Max length .....                 | 1.980 mm |
| Max width .....                  | 690 mm   |
| Max height (front cowling).....  | 1.090 mm |
| Height (seat) .....              | 810 mm   |
| Wheelbase .....                  | 1.370 mm |
| Min. ground clearance.....       | 135 mm   |
| Steering diameter .....          | 4.090 mm |
| Weight without fuel and oil..... | 141 kg   |
| Max load                         |          |
| (driver+passenger+luggage) ..... | 160 kg   |
| Seats .....                      | 2        |

ENGINE

|                            |  |
|----------------------------|--|
| Type .....                 | 2V 90° cylinders, 2-stroke with lamella suction and exhaust valve.<br>Separate lubrication with variable automatic mixer (0,9 ÷ 2%). Liquid cooling. |
| N° cylinders (V 90°) ..... | 2  |
| Total displacement .....   | 249 cc   |
| Bore x stroke .....        | 56 x 50,6 mm   |
| Compression ratio .....    | 12,00 ± 0,7 : 1  |
| Starting .....             | kick-start   |
| Carburettors .....         | 2 MIKUNI TM 34 SS  |
| Air filter .....           | with polyurethane filter element   |
| Lubrication system .....   | oil pump<br>with separate circuit  |
| Cooling system .....       | liquid with pump   |

PIEZAS DE REPUESTO

En caso de substituciones, utilizar solamente piezas de repuesto originales APRILIA. Las piezas de repuesto originales APRILIA son de alta calidad y han sido creadas y construídas especialmente para las motocicletas APRILIA.

ADVERTENCIA:

El uso de piezas de repuesto no originales APRILIA puede causar problemas en las prestaciones o daños.

CARACTERISTICAS TECNICAS

NOTA:

Las características técnicas pueden variar sin aviso previo.

DIMENSIONES Y PESOS

|  |          |
|--|----------|
| Longitud máxima .....                    | 1.980 mm |
| Anchura máxima .....                     | 690 mm   |
| Altura máxima en la cúpula .....         | 1.090 mm |
| Altura en el sillín .....                | 810 mm   |
| Distancia entre ejes .....               | 1.370 mm |
| Altura libre mínima desde el suelo ..... | 135 mm   |
| Diámetro de giro .....                   | 4.090 mm |
| Peso en seco .....                       | 141 kg   |
| Carga máxima de la motocicleta           |          |
| (piloto + pasajero + equipaje) .....     | 160 kg   |
| Número de plazas .....                   | 2        |

MOTOR

|   |  |
|---|--|
| Tipo .....                              | Bicilíndrico en V de 90°, 2 tiempos con aspiración laminar y válvula en el escape. Lubricación separada con mezclador automático con capacidad variable (0,9 ÷ 2%). Refrigeración con líquido. |
| Número de cilindros (en V de 90°) ..... | 2  |
| Cilindrada total .....                  | 249 cm <sup>3</sup>  |
| Diámetro interior y carrera .....       | 56 x 50,6 mm   |
| Relación de compresión .....            | 12,00 ± 0,7 : 1  |
| Arranque .....                          | a pedal  |
| Carburadores .....                      | n° 2 MIKUNI TM 34 SS   |
| Filtro aire ...                         | con elemento filtrante de poliruretano   |
| Sistema de lubricación .....            | bomba del aceite con<br>circuito separado  |
| Sistema de refrigeración ....           | de líquido con bomba   |



**TRANSMISSION**

Clutch ..... oil bath, multiple-disc,  
with lever control on handlebars  
Gear box..... 6-speed, direct drive  
Gear change ..... with pedal (L), 1st low,  
other 5 high  
Primary reduction ..... Z = 23/59 (1 : 2,565)  
Secondary reduction (chain) .... Z = 14/42 (1 : 3,000)  
Total ratio (engine/wheel) ..... 1 : 6,464  
Gear ratios..... 1st-Z = 11/27 (1 : 2,454)  
2nd-Z = 16/26 (1 : 1,625)  
3rd-Z = 21/17 (1 : 1,235)  
4th-Z = 22/23 (1 : 1,045)  
5th-Z = 24/22 (1 : 0,916)  
6th-Z = 25/21 (1 : 0,840)  
Chain ..... sealed, jointless,  
DID model 520 V6

**REFUELLING**

Fuel tank capacity  
(including reserve)..... 16,5 l  
Reserve..... 3,5 l  
Type of fuel..... lead-free petrol R.O.N. min 95  
Fork oil ..... 420 cc (left tube with spring);  
the right tube with hydraulic brake has to be  
filled up to 6 cm from edge (with inner tube fully  
compressed and cartridge fitted)  
Gear oil ..... 0,7 l  
Oil mixer (reserve included)..... 1,6 l  
Oil mixer reserve..... 0,6 l  
Coolant ..... 1,9 l (0,95 l distilled water +  
0,95 l coolant)

**CHASSIS**

Type..... double-beam with cast  
elements and stamped steel sheet  
Drive inclination angle ..... 25°30'  
Forward stroke ..... 102 mm  
Front suspension ..... adjustable telehydraulic  
fork with helical spring  
and upside-down tubes,  
travel 120 mm  
Rear suspension ..... rocker arm with  
adjustable hydraulic  
single shock absorber,  
wheel travel 130 mm  
Front brake ..... twin disc Ø 298 mm with  
hydraulic circuit  
Rear brake ..... Ø 220 mm disc with  
hydraulic circuit  
Rims (light alloy) ..... front: 3.00" x 17"  
rear: 4.50" x 17"  
Front tyre..... 110/70 ZR17"  
Rear tyre..... 150/60 ZR17" or  
160/60 ZR17"  
Inflation pressure (cold) ..... front 1,9 bar  
rear 2,2 bar

**TRANSMISION**

Embrague ..... de discos múltiples  
en baño de aceite con  
mando de palanca en el manillar  
Cambio ..... de 6 marchas siempre de toma  
Accionamiento  
del cambio ..... con pedal en el lado izquierdo,  
la primera hacia abajo, las otras  
5 marchas hacia arriba.  
Reducción primaria ..... Z = 23/59 (1 : 2,565)  
Reducción secundaria  
(de cadena) ..... Z = 14/42 (1 : 3,000)  
Relación total (motor/rueda) ..... 1 : 6,464  
Relaciones del cambio ..... 1ª - Z = 11/27 (1 : 2,454)  
2ª - Z = 16/26 (1 : 1,625)  
3ª - Z = 21/17 (1 : 1,235)  
4ª - Z = 22/23 (1 : 1,045)  
5ª - Z = 24/22 (1 : 0,916)  
6ª - Z = 25/21 (1 : 0,840)  
Cadena ..... sellada, sin junta  
marca DID modelo 520 V6

**REPOSTAJES**

Capacidad del depósito del combustible  
(incluida la reserva) ..... 16,5 l  
Reserva de combustible ..... 3,5 l  
Tipo de combustible ..... gasolina sin plomo,  
número de octanos (R.ON.) mín. 95  
Aceite de la horquilla ..... 420 cm<sup>3</sup> (barra jequierda  
con muelle); la barra derecha con freno  
hidráulico debe ser 6 cm de borde llena  
da hasta unos (con barra completamente  
compirmida y cartucho accionado)  
Aceite del cambio ..... 0,7 l  
Aceite del mezclador (incluido la reserva) ..... 1,6 l  
Reserva de aceite de mezcla ..... 0,6 l  
Líquido de refrigeración ..... 1,9 l (0,95 l agua  
destilada + 0,95 l líquido refrigerante)

**CHASIS**

Tipo ..... bilarguero con elementos  
fundidos de chapa estampada  
Angulo de inclinación de la dirección ..... 25° 30'  
Lanzamiento ..... 102 mm  
Suspensión delantera ..... horquilla hidráulica  
con muella helicoidal y  
barras invertidas, regulable,  
carrera 120 mm  
Suspensión trasera ..... horquilla oscilante con  
monoamortiguador hidráulico  
regulable, carrera de la rueda 130 mm  
Freno delantero ..... de doble disco D. 298 mm,  
con circuito hidráulico  
Freno trasero ..... de disco D. 220 mm,  
con circuito hidráulico  
Llantas (de aleación ligera) .. delantera: 3.00" x 17"  
trasera: 4.50" x 17"  
Neumático delantero ..... 110/70 ZR17"  
Neumático trasero ..... 150/60 ZR17" o bien  
160/60 ZR17"  
Presión de hinchado (en frío) ..... delantera 1,9 bar  
trasera 2,2 bar

**IGNITION**

|   |                            |
|---|----------------------------|
| Type .....                                  | CDI                        |
| Advance .....                               | 14 ° B.T.D.C. at 1.300 rpm |
| Standard spark plug .....                   | NGK BR9ECM                 |
| Spark plug with lower thermal degree .....  | NGK BR8ECM                 |
| Spark plug with higher thermal degree ..... | NGK BR10ECM                |
| Gap between spark plug electrodes...        | 0,7 ÷ 0,8 mm               |
| Idle speed .....                            | 1.300 ± 150 rpm            |

**ELECTRIC SYSTEM**

|   |                |
|---|----------------|
| Battery .....                                 | 12V – 4Ah      |
| Fuses .....                                   | 20 – 15 – 7,5A |
| Generator .....                               | 12V – 180W     |
| Lamp  |                |
| Dipped beam .....                             | 12V – 55W H1   |
| High beam .....                               | 12V – 55W H3   |
| Parking light .....                           | 12V – 5W       |
| Turn indicators .....                         | 12V – 10W      |
| Rear parking/brake .....                      | 12V – 5/21W    |
| Numberplate light .....                       | 12V – 5W       |
| Tachometer light .....                        | 12V – 2W       |
| Rev counter lighting .....                    | 12V – 2W       |
| Multifunction computer display lighting ..... | 12V – 2W       |
| Warning lights                                |                |
| Neutral .....                                 | 12V – 2W       |
| High beam .....                               | 12V – 2W       |
| Parking light .....                           | 12V – 1,2W     |
| Turn indicators .....                         | 12V – 2W       |
| Oil mixer level .....                         | Red LED        |

**ENCENDIDO**

|  |                                  |
|--|----------------------------------|
| Tipo .....                                 | CDI                              |
| Avance del encendido .....                 | 14° antes del P.M.S. a 1.300 rpm |
| Bujía standard .....                       | NGK BR9ECM                       |
| Bujía con grado térmico inferior .....     | NGK BR8ECM                       |
| Bujía con grado térmico superior .....     | NGK BR10ECM                      |
| Distancia entre los electrodos bujía ..... | 0,7 ÷ 0,8 mm                     |
| Régimen del motor al ralentí .....         | 1.300 ± 150 rpm                  |

**INSTALACION ELECTRICA**

|  |                |
|--|----------------|
| Batería .....                                    | 12V – 4Ah      |
| Fusibles .....                                   | 20 – 15 – 7,5A |
| Generador .....                                  | 12V – 180W     |
| Lámparas   |                |
| De cruce .....                                   | 12V – 55W H1   |
| De carretera .....                               | 12V – 55W H3   |
| Posición .....                                   | 12V – 5W       |
| Indicadores de dirección .....                   | 12V – 10W      |
| Posición/freno trasero .....                     | 12V – 5/21W    |
| Iluminación de la matrícula .....                | 12V – 5W       |
| Iluminación velocímetro .....                    | 12V – 2W       |
| Iluminación cuentarevoluciones .....             | 12V – 2W       |
| Iluminación display ordenador multifunción ..... | 12V – 2W       |
| Testigos   |                |
| Punto muerto .....                               | 12V – 2W       |
| De carretera .....                               | 12V – 2W       |
| De posición .....                                | 12V – 1,2W     |
| Indicadores de dirección .....                   | 12V – 2W       |
| Nivel del aceite del mezclador ....              | Diodo led rojo |